

Zadnje vesti

Lepo kot včeraj, z najvišjo temperaturo 72, najnižjo 55 stopinj, morda ponoči ali jutri zjutraj kaj dežja, je napoved za danes.

Ko gre za sovjetsko zunanjo politiko, so bili važni dogodki:

V New Yorku je danes zjutraj prišel sovjetski zunanji minister Dimitrov Šepilov. Varnostni svet Združenih narodov začne razpravo o Suezu ta petek. Uspeli so razpravati bo odvisen od sovjetskega delegata. Držal bo z Egiptom, ima pa v rokah važno orožje veto—ugovora.

Današnji komentar radio Moskva o sestanku na Jalti ob Crnem morju, kjer se nahaja Jugoslavija Tito, je ta, da se Tito vedno bolj približuje komunističnemu bloku.

Sovjetska vlada je dala Ameriki odgovor na povabilo, da naj pošlje v Ameriko svoje opazovalce v volilni borbi. Moskva se strinja in bo poslala dva ali tri zastopnike v Ameriko.

Japonski parlament je soglasno sklenil, da naj gre predsednik japonske vlade v Moskvo, kjer bo podpisana mirovna pogodba med Sovjetsko zvezo in Japonsko. Zopet važen uspeh sovjetske zunanje politike. Pogajanja so se, kakor znano, vodila v Londonu.

V Sueskem prekopu se je potopila tovorna angleška ladja. Sedanja uprava prekopa zvrta ka krivdo na puščavske vetrove, ki kažejo v tem času razsajati. Nesreča torej, da ni nekaj izrednega.

Egiptski poslanik v Kanadi je objavil listo 60 kanadskih pilotov, ki so zaprosili za službo ob Sueskem prekopu. Poslanik je dejal, da je te prošnje takoj odposlal v Egipt.

Adlai Stevenson je danes na agitaciji v Pennsylvaniji. Začela se bo politična debata kdo je več storil za splošno blagostanje ameriškega ljudstva, ali republikanci ali demokratje.

Eisenhower se je odločil, da bo v oktobru imel shod v mestu New York.

Ker smo v volilnem letu, je federalno tajništvo za kmetijstvo objavilo, da bo s prihodnjim tednom pokupilo velike količine slanine, da tako dvigne dohodek farmarjem ameriške sredine.

V Londonu ima svoj občni zbor britanska Labor party. Znan levičar Aneurin Bevan je bil izvoljen za blaginjskega stranke. Lep uspeh za ambicioznega Bevana.

Policijska je včeraj aretirala 25-letno Maybell Millard, matera štiri otrok in ženo veterana zadnje svetovne vojne, ki je brez nog, ima umetne, je pa zaposlen. Millardova je hotela okraštiti po družnici Cleveland Trust Co. na 25811 Euclid Ave. Grozila je z listkom, na katerem je bilo zapisano, da naj ji izroči denar. Ker bo sicer govorila pištola. Slučaj je precej nenavaden.

V Clintonu, North Carolina, je nek farmar najprvo pretepel svojo ženo, nato pa pogoltnil do dva otroci so bili pripravljeni za šolo, ko jih je oče napadel s sekuro in puško, ter vseh šest po vrsti pobil, sam pa je šel v bližnje grmovje in se ustrlil.

Za krajši delovni teden—ali sporazumno, ali po sili

Tako delavske unije, kakor politiki, napovedujejo skrajšani delovni teden. Normalni delovni teden je 40 ur ali pet dni po osem ur. Nekateri zagovarjajo 36, drugi 32, tretji zopet celo 30 ur na teden. Delavsko tajništvo v Washingtonu je po zbranih podatkih izkazalo, da skrajšani delovni teden itak že obstoja, priborile so si ga delavske unije, oziroma so spričo tega morale na skrajšano delo pristati.

Pregled je zanimiv.

V 17 večjih mestih Amerike delajo na primer v pisarnah raznih podjetij manj kakor 40 ur na teden. Teh pisarniških nameščenec je 690.000.

Običajna industrija, ki zaposluje 436.500 delavstva, ima že sedaj delovni teden—35 ur.

V Akronu, Ohio, je v industriji gumija zaposlenih 35.000 delavstva, ki dela šest dni v tednu, pa samo šest ur na dan.

V ameriških tiskarnah, kjer je zaposlenih 102.500 delovne sile, je 37 ur dela na teden normalni delovni teden.

V Ameriki je 340 mest z nad deset tisoč prebivalstva, kjer nameščenci ne delajo 40 ur na teden. V ameriških pivovarnah je polovica nameščenih, ki dela le 37 ur na teden. Tudi v pekarijah se ne dela 40 ur na teden.

Če se delavske unije potegujejo za to, da se skrajša delovni teden, je njihova zahteva ta, da naj bo plača ista, kakor če bi delali 40 ur, oziroma, če se dela več kakor 32, 35, 21 in 36 ur na teden, naj se ta razlika časa, ko se dela, plača kot nadurno delo.

Leto 1958 bo leto, ko se bodo ta vprašanja skrajšanega delovnega tedna sprožila na splošno.

KJE JE NAJVEČ TELEFONOV?

Malo je ameriških družin, ki še nimajo hišnega telefona. Največ je telefonov v prestolici Washington D. C. Tam pride na vsakih sto ljudi 64 telefonskih aparatov.

TUDI V TEKMI

Na predsedniške volitve v Ameriki se pripravljajo tudi tisti, ki so za prepoved točenja alkohola pijčar in tisti, ki propagirajo rastlinsko hrano. Oboji imajo svoje kandidate za predsedniški urad.

SLANA V TOLEDU

V Toledu, Ohio, in okolici je padla temperatura na 34 in je slana pobelila mesto in okolice.

Pozdravi

Pozdrave za obiska v stari domovini pošilja vsem prijateljem Mrs. Vera Sulak, hči Mrs. Mary Somrak, ki se nahaja s svojo teto Mrs. Skerjanc na potovanju po raznih krajih Slovenije in Italije. Obiskala je sorodnike v Gorici, Trzinu, Ljubljani kot tudi Rim in druge zanimive kraje.

SEZONA POLIA JE ZA NAMI

Zdravstvena oblast v Washingtonu priznava, da so bili to poletje še nastopi polia, da je pa bilo po polju prizadetih največ mladine, ki še ni dobila cepiva Salka zoper polio. V Ameriki je bilo cepljenih 1.500.000 otrok zoper polio, ti so dobili tri cepiva in med temi otroci je bilo naknadno le sedem slučajev paraličnega polia. Izračunali so tudi, da je polio, kjer je nastopil, 40

Nastop Eisenhowerja

Včeraj že deset minut po 12 uri je začel govoriti na Public Square v Clevelandu republikanski predsedniški kandidat Eisenhower. Med govorom je bil večkrat prekinjen s skanjerni. Videli pa smo, da le od tistih, ki so stali v neposredni bližini odra, ali pa na odru samem. Eisenhower je v industrijskem Clevelandu zagovarjal gospodarski liberalizem, se je izjavil zoper "socializirano medicino," sploh zoper večjo oblast federalne vlade. Republika naj bo, kakor nočni čuvaj, ki naj skrbi, da bo na zunanji in na znotraj pač mir. Hvalil je uspehe republikanske vlade in tudi izrecno trdil, da je vrednost dolarja stabilna, da cene niso visoke, marveč, da so stalne. V svetu vlada mir.

Mir v Nicaragui

Predsednik in diktator republike Nicaragua v Srednji Ameriki je podlegel ranam, ki jih je dobil pri atentatu. Pokojni Anastasio Somoza se je zdravil v bolnici Panama City, pa je na ranah umrl. Sledil mu je kot predsednik republike Nicaragua njegov sin Luis, ki bo na tem mestu do prihodnjega 1. maja, ko bodo imeli v Nicaragui predsedniške volitve. Luis je že nastopil službo predsednika. Pokojni Somoza je znal svojo družino nastaviti tudi v vojaških krogih. Eden od njegovih sinov je vojaški poveljnik in je bila njegova napoved ta, da stoji vojska republike Nicaragua odločno za predsednikom Luisom Somozom.

NA ALASKI—OB SENZACIJO

Meščani mesta Fairbanks na Alaski so bili zbrani in so opazovali na nebu gosi, ki so imele različno barvo peresa. Peresa so bila rožnata, zelena, rumena. Meščani so bili prepričani, da gre za novo vrsto gosi. Bili so tudi ponosni, ker so mislili, da imajo na Alaski nekaj novega, pa je osrednji urad za varstvo ptic v Washingtonu poslal na Alasko svojega posebnega zastopnika, ki je meščanom Fairbanksa na njihovo veliko razočaranje pojasnil, da so bile te gosi umetno pobarvane, to pa zato, da bo urad za varstvo ptic lažje študiral, kako in kam se selijo gosi.

krat močnejši pri mladini, ki ni dobila cepiva, kot pa pri mladini, ki je bila cepljena. Tudi so izračunali, da gre 90 odstotkov novih slučajev polia na račun mladine, ki še ni bila cepljena.

Cepivo dr. Salka se spopolnjuje in zdravstvena oblast je prepričana, da ni daleč doba, ko bo mogoče trditi, da je nevarni polio prešel v zgodovino.

DIKTATOR JE MRTEV—ŽIVEL, NOVI DIKTATOR!

V republiki Nicaragua v Srednji Ameriki, ki je velika, kakor ameriški Wisconsin, so pokopali predsednika Anastasio Somoza, na katerega je bil izvršen atentat; Anastasio je končno ranam podlegel. Na Somozo so streljali dne 21. septembra. Za predsednika so postavili njegovega sina Luisa Somozo, čast in oblast ostane torej v družini. Že pred dvema leti so odkrili zaroto zoper Anastasio, po ki so takrat pobili precej zarotnikov.

V Nicaragui so skrbeli za notranji red in mir od leta 1912 do leta 1933 ameriški marini. Leta 1933 je Washington odkril Anastasio Somozo, ki je študiral v Ameriki, pa so ga poslali v Nicaragua. Tam se je znal hitro priklopiti do oblasti in postal v domači narodni gardi general. Leta 1937 je postal predsednik republike in ostal na tem mestu do smrti.

Republika Nicaragua je v glavnem poljedeljska država. Kjer koli je kaj industrije, kaj trgovskih podjetij, kaj dobre zehlje, odtod vodi niti v družino Somoze. Kdor je hotel dobiti kako obrtno dovoljenje, se udeležiti gospodarsko, se je moral najprej pogovoriti s predsednikom Anastasio, kakšen delež dobičaka bo odpadel na Somozo. Nič čudnega, če je ubiti Somoza v revni Nicaragui zapustil premoženje, ki se ceni na \$200.000.000. To v deželi, kjer komaj polovica prebivalstva pozna in nosi čevlje, kjer je dve tretjini prebivalcev, ki ne znata ne brati ne pisati in kjer je letni narodni dohodek na glavo \$150.

Ali je kaj čudnega, če tudi ameriška uradna poročila iz Nicaraguje pravijo, kot da je v deželi sicer mir, ta mir pa je mir pred novim viharjem.

Nov vrhovni sodnik

Član ameriškega vrhovnega sodišča Sherman Minton gre s 15. oktobrom v pokoj. Minton je demokrat iz Indiane, na to mesto ga je bil postavil bivši predsednik Harry Truman. Na njegovo mesto je predsednik Eisenhower imenoval sodnika vrhovnega sodišča države New Jersey William Joseph Brennan. Brennan je enako demokrat, ki pa se v praktično politiko ni nikdar bavil. Njegovo imenovanje mora potrditi senat, ko se sestane v prihodnjem letu. Politično razmerje med sodniki vrhovnega sodišča ostane tako nespremenjeno; šest demokratov in trije republikanci.

POSTAJA ZA HELIKOPTERJE

Arhitekti prestolnice Argentine Buenos Airesa so napravili načrt, da postavijo stavbo, ki bo imela 14 nadstropij, na strehi pa bo postaja—letališče za helikopterje. Argentinci so v Ameriki zaprosili za posojilo in so ga dobili. Dala jim ga je Import-Export Bank, ki obratuje z ameriškim dolarjem. Politični komentar v ameriških finančnih krogih se glasi, da je Argentina dobila visoko posojilo, ker smo v Ameriki pač v volilnem letu.

NIXON KLIČE NA POMOČ EISENHOWERJA; FARMARJI IOWE SE ŠE NISO ODLOČILI

AMERIŠKI JUG STRNJENO ZA ADLAI STEVENSONA?

WASHINGTON, 2. oktobra—Če se je predsednik Eisenhower odločil, da bo imel več volilnih govorov, šel med volilce in ne samo govoril preko radia in televizije, je eden od vzrokov tudi ta, da je dobil od podpredsednika Richarda Nixona, ki je na agitacijskem potovanju, več brzojav, da bo potrebna njegova pomoč, njegovo aktivno sodelovanje, če naj zmaga republikanci.

V Washingtonu so republikanci sprevideli, da je za njih volilni uspeh na kocki. Prvič priznava, da ne bo šlo več za kako volilno poplavo, kakor je šlo leta 1952. Drugič priznava, da kandidatna lista Adlai Stevenson—Estes Kefauver pridobiva na tleh.

Lista Stevenson—Kefauver je pridobila v osmih državah ameriškega Srednjega zapada. To je realnost, to je nevarnost za republikance. Enajst glavnih farmarskih držav srednjega zapada postavi 140 volilnih mož. Nekaj da bo ostalo na vsak način zvestih Eisenhowerju, ne pa večina.

V Washingtonu računajo tudi s tem, da je Stevenson siguren zmaga na ameriškem jugu, ki daje 118 volilnih mož. Priznava, da je Florida nesigurna in da bi se tam dalo kaj napraviti.

O Adlaiu Stevensonu trdijo, da je v takem volilnem zagonu, da včasih na shodu ne ve, v kateri državi da govori. V Oklahomi je govoril, kakor da govori za Colorado, v Floridi, kakor da govori v Californiji in je povzdigoval napredek demokratske stranke v Californiji.

Važni bodo farmarji iz Iowe. Ameriški tisk je poslal v Iowo svoje zastopnike, ki so bili prisotni na shodi Eisenhowerja, pa tudi Adlaia Stevenzona. Po shodih so ostali tam in tipali za političnem razpoloženju farmarjev.

Prvo, kar so ugotovili, je bila zaskrbljenost glede Eisenhowerjevega zunanjega pojava. Ni več tisti Eisenhower, kot je bil leta 1952. Spričo takega nastopa Eisenhowerja je bil odmev njegovega govora tudi med občinstvom hladan.

Ko se je pojavil živahni Adlai Stevenson, so postali tudi živahni farmarji iz Iowe.

Ne damo se vleči za nos!

Dopisniki pravijo, da je Iowa danes vsaj deljena. Ko so povprašali posameznih farmarje, ali se udeležijo letošnjih volitev in koga bodo volili, je bil odgovor ta, da gredo na volišče, da bodo volili, pa ne Eisenhowerja. Eisenhowerja.

KAM Z ELLIS ISLANDOM?

Ellis Island, otok v pristanišču New Yorka pozna skoraj vsak naseljenec v Združenih državah. Od leta 1890 dalje se je vršilo v Ameriki glavno naseljevanje. Na otoku Ellis Island je bilo dnevno najmanj 5.000 novih ljudi, ki so se potem razpršili po Ameriki. Preko Ellis Islanda je šlo tako najmanj 15 milijonov novodošlih.

Ellis Island ima ime po svojem prvotnem lastniku. Od Ellis Islanda je ta otok kupila najprvo mestna občina New York, leta

1808 pa Združene države. Za otok so takrat plačale \$10.000. Otok je po obsegu 27 in pol akra velik, v zadnjem času gre za uso do tega otoka. Eni hočejo napraviti na njemu muzej. Drugi zopet posebno kliniko, v kateri bi se zdravili alkoholiki, ali pa bi bilo tam zavetišče za starejše ljudi. Tudi je predlog, da se na otoku postavi velika bolnica. Ali naj se ohrani namenu, kateremu je služil do sedaj?

Kdorkoli bi kupil Ellis Island, bi moral plačati \$6.300.000; tako je ocenjena njegova vrednost.

Tudi to se je videlo, da so ti dopisniki spoznali, da farmarji Iowe niso še točno opredeljeni in pri opisovanju volilnega razpoloženja prihajajo do zaključka, da gre, kakor za hudo konjsko dirko.

Tudi to poročajo iz Iowe: da je vlado v Washingtonu prevzel velik kapital, ljudje iz velikega "businessa," če z odobravanjem ali proti volji Eisenhowerja, to vprašanje za praktične farmarje ni važno.

NAZAJ V HIROŠIMO

V bolnici Mount Sinai v New Yorku so danes odslovili 13 japonskih deklet iz mesta Hirošima. Na Hirošimo so, kakor znano, Amerikanci leta 1945 odrgli atomske bombe. Teh 13 deklet je prišlo v Ameriko kot pohabljenih in kolikor jim je bilo mogoče pomagati, se jim je pomagalo.

Predavanje po seji

Jutri, v četrtek zvečer ob 7.30 uri se vrši redna seja krožka št. 1 Progresivnih Slovencek v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Na dnevnem redu bodo razne zadeve kot tudi o potovanju s busom v Detroit v nedeljo. Po seji bo Mr. Vatro J. Grill predaval o Odkodnih za poškodbe pri delu (Workers' Compensation). Vabi se vse članice in druge, ki se zanimajo za predavanje, da se udeležijo.

Novi grobovi



GREGOR ZORMAN

Po dolgi in mučni bolezni je preminil v St. Alexis bolnišnici poznani Gregor (Harry) Zorman, star 77 let. Stanoval je na 1369 E. 188 St. Doma je bil iz vasi Klenk, fara Slavinja pri št. Petru, kjer zapuša več sorodnikov. V Brazilijo je prišel leta 1895, v Cleveland pa leta 1902. Od leta 1913 do leta 1927 se je družina nahajala v Homer City, Pa., kjer je bil pokojnik aktiven kot ustanovitelj tamošnjega Slovenskega doma. Dokler mu je zdravje dopuščalo, je bil aktiven na društvenem polju ter je bil podpiratelj pevskih zborov. Bil je član društva V boj št. 53 S.N.P.J. in društva Janeza Krstnika št. 71 ABZ ter delničar Slov. del. doma na Waterloo Rd. Zadnjih pet let je bil upokojen, preje pa je delal 10 let pri Oliver Corp. Žena Mary je umrla leta 1919.

Tukaj zapuša štiri otroke: Joseph, Mrs. Jennie Gerchman, Henry in Mary, štiri vnuki in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd. ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

JOHN VESELICH

V Cleveland Clinic bolnišnici je po dolgi bolezni preminil v ponedeljek zvečer John Veselich, star 65 let, stanujoč na 1008 E. 79 St. Doma je bil iz vasi Stari trg ob Kolpi, odkoder je prišel v Ameriko leta 1909. Delal je pri Wellman Engineering Co.

Tukaj zapuša ženo Alice, rojena Pecha, sinova Jerome in Harold, 10 vnukov in dva pravnuka. Pogreb se vrši v petek zjutraj ob 8.30 uri iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Filipa Neri ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

Zadušnica

V petek zjutraj ob 7.30 uri se bo brala zadušnica v cerkvi Marije Vnebovzete v spomin 12. obletnice smrti Antona Verhovca.

Popravek

V včerajšnjemu oglasu Steve F. Pirnat Co. se je vrnilo par ne ljubih pomot. Pravilno bi se moral glasiti, da pošilja "Gold Medal" moko, za točno in zanesljivo poslugo pa da se obrnite na omenjeno družbo.

Seja

Seja društva Collinwoodske Slovence št. 22 S.D.Z. se vrši nocoj namesto prihodnjega tedna, to pa vsled tega ker se bo ukrepalo o 35-letnici društva, ki se vrši 13. oktobra. Članice so vabljene, da se udeležijo.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
The American Yugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312

Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year — (Za eno leto) \$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 6.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year — (Za eno leto) \$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev) 7.00
For Three Months — (Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

AMERIKANKE IN VOLITVE

Ameriški ženski svet je dobil volilno pravico z dopolnilom k ameriški federalni ustavi leta 1920. Amerikanke se postavljajo tudi s tem, da jih je več, kakor pa moških. Našle so, da je v volilne imenike vpisanih več žensk volilk kot moških, da pa bi ženske volilne upravičence brez ozira na to, ali so vpisane v volilne imenike ali ne, moški svet prekosile kar z 2,500,000! Torej 2,500,000 več žensk kot moških volilnih upravičencev.

Ženske volilke priznavajo, da so pri predsedniških volitvah leta 1952 bistveno pomagale Eisenhowerju in republikanski stranki k zmagi.

O Amerikankah kot volilkah se v zadnjih dneh mnogo piše in govori. To se priznava, da je ženski spol po številu močnejši kot pa moški.

Obe glavni stranki imata tako imenovano volilno strategijo, kako se približujeta enemu ali drugemu spolu, enemu ali drugemu stanu in kraju. Ta volilna strategija tudi veleva, da naj se vse karte ne vržejo naenkrat na mizo, pa lahko upravičeno pričakujemo, da se bodo tako demokratije, kakor republikanci obrnili tudi na ženske volilke, pa obljubili nekaj posebnega.

Ce gre za kako obljubo, na katero ne damo dosti, pravimo, da gre za, kakor volilno obljubo. Republikanci bodo na primer ameriškega delavstvu svedano obljubili, kadar bo čas in prilika, da bodo spremenili osovraženi Taft-Hartleyev zakon. Morda bodo Amerikankam obljubili važna mesta v federalni vladi, pa tudi izven Amerike na ameriških poslaništvih in konzulatih?

Amerikanke kot volilke so važne, o tem ni dvoma. Na nekaj tudi ne smemo pozabiti, da je danes v Ameriki 21 milijonov žensk, ki si same služijo kruh z mezdo ali stalno mesečno plačo. To število je rekordno, pomeni pa, da so prvič ženske gospodarsko samostojne, drugič, v gospodarstvo zainteresirane.

Ameriške družbe, ki so delničarske, tudi navadno objavljajo, da je ameriški ženski svet večinski delničar delniških družb. Največ delnic torej v rokah ženskega sveta.

Ni zanikati dejstva, da so ženske vztrajne pri delu. Dalje, da po poročilih federalnega justičnega tajništva ni bilo niti ene ženske, ki zavzema v federalnih uradih kak vidni položaj, pa bi bila zapletena v kak škandal. Moških je bilo obratno na tisoče in tisoče!

Z vztrajnostjo žensk delavk računata obe stranki. Obe stranki sta najeli osem milijonov žensk agitatorov, ki bodo šle v volilnem času od hiše do hiše, zbirale prispevke, pa pregovarjale ljudi, kako naj volijo, ki bodo opravljale strankarsko politično delo po pisarnih in podobno. Kakšno nagrado naj jim da politika?

Tako demokratije, kakor republikanci so postavili v vodstvo stranke ženske predstavnice. Ena, kakor druga stranka ima posebno organizacijo za ženske volilke. Ko gre za sestavo bodoče federalne vlade, se enako imenujejo ženske kot bodoče federalne tajnice.

Povdarili smo, da je ameriški ženski svet dobil volilno pravico leta 1920. Predsednik Harry Truman je imenoval ženske poslankinje—ambasadorke, sicer ne ravno v pomembnih državah, začetek je bil le storjen. Eugenie Anderson je bila ameriška poslankinja v državi Danski, Perle Mesta pa poslankinja v mali kneževini Luxemburg.

Predsednik Eisenhower je hotel nagraditi republikanski ženski svet s tem, da je poslal v Rim v Italijo kot ameriško poslankinjo Clare Booth Luce, ki je še na svojem mestu.

Volilna zahteva ženskega sveta v Ameriki ni nekaj posebnega. Politična je ta, da naj se ženski svet bolj upošteva pri vodstvu državnih poslov. Na socialnem polju je mnogo neobdelanega, kar čaka ravno ženski krog. Današnja draginja bo Amerikanko kot mater in gospodinjo gotovo gnala, da gre vsaj volit in da pravilno voli!

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Večerja in domača zabava

CLEVELAND, Ohio — Zopet je prišla lepa jesen in sezona piknikov se konča. Zato bomo začeli iskati razvedrila po dvorinah.

Podr. št. 41 Slovenske ženske zveze priredi dne 7. oktobra večerjo in domačo zabavo s plesom v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Postregle vam bomo s pečnimi piškami in s vsemi dobrotami. Po večerji se bomo pa ob zvokih John Grabnerjeve orkestre prav po domače zavrteli.

Vabimo vse naše članice, da pridete in pripeljite s seboj svoje družine in prijatelje. Vabimo tudi sosednje podružnice in enake vsakega, ki želi dobro večerjo in domačo zabavo. Ob priliki bomo pa vrnila vaš poset. Na svidenje 7. oktobra v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

Predsednica.

O imigraciji in naturalizaciji

VPRAŠANJE: Jaz nameravam opustiti moje delo in se vrniti v rojstni kraj ko dosežem 65. leto starosti. Jaz nisem nikoli postal državljani Zedinjenih držav, in bi rad vedel, če bom deležen izplačil iz Socialnega zavarovanja v slučaju, da živim izven dežele.

ODGOVOR: Vsakdo, ne glede na to, ali je državljan ali ne, je deležen izplačil iz Socialnega zavarovanja ko doseže 65. leto starosti, če je delal dovolj dolgo na delu, ki je bilo krito po zakonu Socialnega zavarovanja. Glede podatkov o tem koliko časa morate delati, da ste deležni izplačil Socialnega zavarovanja, pišite na Social Security Administration, 330 Independence Avenue, S. W., Washington, D. C.

V splošnem se izplačuje podpora Socialnega zavarovanja če oseba živi v ali izven Zedinjenih držav. Opozarja pa se, da sem podpora Socialnega zavarovanja ne pošilja osebam, ki živijo v deželah za železnim zastorom.

POL KILOGRAMA SHAKESPEARA

Med knjigotržci v Buenos Airesu (Argentina) je zavladalo veliko ogorčenje, ker je nekemu njihovemu poklicnemu tovarišu uspelo zvišati promet na njihov račun. Ta je namreč naznanil, da bo prodajal odsele knjige po teži, toliko in toliko centov za funt. Ali je ta novost vplivala ali kaj, trgovci se je redno z vsakim dnem večal promet. Posegla je vmes družba za argentinsko literaturo z ostrim protestom, a ni opravila nič. Kupci so kar nenehoma trumoma obiskovali trgovino. V trgovini se razgovori razvijajo približno takole:

Kupec: "Prosim tri kilograme najnovejših romanov." Prodajalec: "Ali naj dodam še zbirko pesmi, da se bo teža popolnoma ujemala?" Ali pa: "Prosim pol kilograma Shakespeara." "Izvolite—vmes je tudi en Kayserling." "Nič zato—saj sta oba velika duha." Knjigarar je zadovoljen, kupci pa tudi, saj dobe pri njem poceni svojo dušno hrano.

GOETHE O PESNIKOVALCIH

Goethe je bil hud nasprotnik vsake brezvezbinske, zgolj lepo zveneče rimarije. Nekoč je dejal: "Če hočeš pisati prozo, moraš imeti kaj povedati. Kdor pa nima nič povedati, pa vseeno lahko dela verze in rime, kjer ena beseda da drugo in se nazadnje le izčrpa nekaj, kar sicer ni nič, a se vendar dozdeva, kot da nekaj je."



Terrence M. Cullen

VPRAŠANJE: Jaz prejemam podporo Socialnega zavarovanja za mojo nečakinjo. Sedaj dela delno medtem ko pohaja šolo. Ko sem pričela dobivati podporo zanj, mi je bilo povedano, da moram javiti če bo zaslužila več kot \$75 v enem mesecu. Ali je to res?—N. J., Holmes Ave.

ODGOVOR: Ne, ni res, Mrs. N. J., in vaše vprašanje je na mestu, ker prinaša na površje važno točko, o kateri bi moral biti vsakdo poučen. Od 1. januarja 1955, se je zelo spremenilo določbe. Sedaj je vam potreba javiti le če vaša nečakinja pričakuje zaslužiti \$1,200 ali več v enem letu. Dokler ne bo zaslužila več kot \$1,200 na leto, je vseeno koliko zasluži v enem posameznem mesecu. V slučaju, da misli, da bo zaslužila \$1,200 v enem letu, potem morate to javiti uradu Socialnega zavarovanja in njeni čeki bodo prenehali. Toda, prejela pa bo vseeno podporo za vsak mesec, v katerem ne bo delala ali bo zaslužila manj kot \$80.

VPRAŠANJE: Kakšno je stališče z ozirom na mojo osebnost? Lastujem tri eno-družinske hiše in dve imam oddane v najem. Nikoli mi ni prišlo na misel, da sem podvržen zakonu o Socialnem zavarovanju, a sedaj mi je nekdo povedal, da bi moral plačevati prispevke v ta sklad že od leta 1951. Ali je to res?—T. L., E. 74 St.

ODGOVOR: Iz dejstev, ki ste jih navedli, bi sklepal, da vas ne prizadene ta zakon, Mr. T. L. Oseba, ki vam je dala te podatke, je najbrže mislila na zakon,

ki se tiče oseb, ki so samo-zaposleni in morajo plačevati prispevke od svojega zaslužka ob koncu leta. Toda, najemnika, ki jo prejemate od zemljišč, kot je naprimer vaš dohodek od vaših dveh oddanih hiš, se ne bi smatralo za samo-zaposlenost, torej ne bi bila obdavčena po Socialnem zavarovanju.

VPRAŠANJE: Jaz delam za državo Ohio od leta 1926 in nisem nikoli bila pod Socialnim zavarovanjem. Moj mož je delal pod Socialnim zavarovanjem od vsega začetka do lanskega leta ko je umrl. Tedaj mi je bilo povedano, da bom deležna podpore kot vdova ko bom postala 65 let stara, kar bo v dveh letih. Moje vprašanje je to? Ko bom jaz 65 let stara, bom deležna penzije tudi od države. Ali mi bo mogoče prejemati obe penziji ali bom morala odrediti se eni? Mrs. A. C., E. 152 St.

ODGOVOR: Vi ste lahko brez skrbi v tem oziru, Mrs. A. C. Vam bo mogoče prejemati obe penziji ko boste 65 let stari. Edino, kar bi vam preprečilo dobivati podporo iz Socialnega zavarovanja je to, če bi se ponovno poročili ali če bi imeli zaslužek od dela ali dohodek \$1,200 od samo-zaposlitve v enem letu. Druga izplačila penzije, dohodek od investicij in slično ne bi imela nikakršnega učinka na vaše prejemke iz Socialnega zavarovanja.

VPRAŠANJE: Zadnje čase imam sitnosti radi denarja in eden onih, kateremu sem dolžan, mi je zagrozil, da mi ustavi izplačila Socialnega zavarovanja če mu ne vrnem posojeni denar. Meni je nemogoče ravno sedaj poravnati ta dolg in če ne bom prejel podpore Socialnega zavarovanja ne vem kaj bom storil. Ali mu je mogoče ustaviti mojo podporo Socialnega zavarovanja?—Neimenovan.

ODGOVOR: Kot izgleda se nahajate v zelo neprijetnem položaju, ampak vam se ni treba bati take grožnje. Nihče ne more vam ustaviti ali vzeti podporo Socialnega zavarovanja. To so vladna izplačila in kot taka se jih ne more nihče polastiti siloma.

KAMPANJA ZA COMMUNITY CHEST



Dokazano dejstvo je, da vsaki dan več kot 1,000 oseb doseže svoje 65. leto. Znanstvo in medicina sta znatno podaljšala življenjsko dobo v zadnjih letih. In s to veliko daljšo življenjsko dobo, nastajajo socialni problemi. Danes je veliko več starih ljudi v deželi kot kdaj prej.

To je res tudi tu v Clevelandu. Mnogo teh starih ljudi živi samih v zatohlih in zanemarjenih stanovanjih. Imajo le pike dohodke in ne zmorejo si boljšega stanovanja.

V Clevelandu se skuša olajšati starim ljudem njih bedno stanje. S pomočjo Community Chesta se vzdržuje osem zavodov za ostarele, ki so pod vodstvom izkušenih ljudi, ki skrbijo za potrebe starih.

Eden takih zavodov je Golden Age Center of Cleveland, ki se

nahaja na 2320 E. 130 St. Tu živi približno 208 oseb, stari nad 65 let, ki so zadovoljni in srečni v tem bivališču.

Taki zavodi so možni le s podporo iz splošnega sklada kot je Community Chest, ki podpira 124 zdravstvenih in dobrodelnih agencij širom Clevelanda.

Letošnja kampanja se prične 15. oktobra in se nadaljuje do 25. oktobra. Potrebe postajajo večje, stroški se stalno višajo, in nujnost je velika, da se zbere čim več v ta sklad, iz katerega se bo moglo vsaj delno olajšati življenje ne samo starcem ampak tudi družinam, ki se znajdejo v potrebi in pomanjkanju. Apeliramo se na slehernega, da v tej kampanji za prispevke za Community Chest, prispeva kolikor mu je največ mogoče.

Vtisi iz stare domovine

FRANK ČESEN

(Nadaljevanje)

Naslednji dan smo se nekateri zglasili na uradu Izseljenke matice in se seznanili s predsednikom Regentom, podpredsednikom Tomo Brejcem, tajnikom Albertom Švageljem, urednikom Izseljenkega koledarja Milo Šenk, urednico Rodne grude Ido Slokan, uradnico Vero Valenci in blagajnikom. IM je zelo hvaležna ustanova in nekakšen glavni stan naših izseljencev iz vsega sveta. Tam vam postrežejo z raznimi podatki in če treba tudi z avtom kam potegnejo. Šegavi tajnik Švagelj je skoro zmerom zaposlen z obiski, pa nič ne godrnja. Pritožujejo se pa zaradi stisnjenih in neugodnih prostorov. Zato imajo v mislih nekakšen Izseljenki dom, kjer bi imela Matica udobnejše prostore s spalnimi sobami za izseljence, ki so vsled pomanjkanja sob v hotelih večkrat v zadregi. Ta zamisel je dobra, toda kje vzeti denar? Namignili so, da bi ameriški Slovenci priskočili na pomoč, bodisi s posojilom ali prostovoljnimi darovi. Toda zaenkrat je ostalo le pri besedah.

V naslednjih par dneh sem si ogledal Ljubljano. Reči moram, da se je v 36 letih precej spremenila. Ni več dolga vas, temveč moderno mesto s 130,000 prebivalci. Je to kulturno, gospodarsko in politično središče. Glavna žila je Titova cesta, ki sega že preko Ježice. Novi del mesta se ponša z lepimi stavbami. Promet je živahen zlasti dopoldne, ko so trgovine odprte. Po mestu vozijo moderni in lični trolejbusi domačega izdelka. Ker pa teh še ni dovolj, jim na par pregoah pomaga starinski tramvaj. Avti so še redki, pa še ti so po večini državni ali iz inozemskih turistov. Toliko več pa je kamionov (trikov) in motorjev. Največ pa je bicikljev. Pravijo, da jih je samo v Ljubljani 50,000. Bicikelj je v Jugoslaviji to, kar je avto v Ameriki. Tudi kmečkih vozov je precej na cestah. In tako si podeželje in mesto krepko stiskata roke. Miličniki (policija) so sami zastavni mladi fantje v modrih uniformah. So zelo prijazni in vljudni. Prometniki imajo bele rokave, da se jih lažje opazi. Do tujih turistov so abzirni in jim kršitev prometnih predpisov skoro vselej spregledajo. Prometnih luči še nimajo, dasi bi bile potrebne vsaj na križiščih glavnih ulic.

Vojakov je v Ljubljani in ostali Sloveniji vsepolno, zlasti v obmejnem pasu. So po večini iz Juga, ki ne dajo mnogo na svojo zunanost. Toda oficirji so načičkani kot povsod. Slovenski fantje služijo največ v Srbiji in Makedoniji. Službena doba je dve leti. Ljudje so splošnega mnenja, da je jugoslovanska armada prevelika prvič: ker požre preveč narodnih dohodkov in drugič: ker Jugoslavije sedaj nihče ne ogroža. Toda generali pravijo, da je opreznost še vedno potrebna.

Trgovine so dobro založene z blagom, ki je že po večini domačega izdelka, toda vsled draginje je kupcev bolj malo. Tudi živilski trgi so založeni z mesom in kmečkimi pridelki. Vlada si prizadeva znižati draginjo, toda vprašanje je, če bo uspela. Na Ma je veletrgovina kjer dobš vse od šivanke do motorjev. Seveda se ne da primerjati z našimi department trgovinami, toda Ljubljani kar odgovarja. Kupci, zlasti kmetje, kaj radi zahajajo tja. Nekaj svojevrstnega je podjetje Daj-Dam, kjer dobš vse od sladoleda, sendvičev, golaža do pižame. Ker so cene zmerne, je v lokalni vedno polno ljudi.

Skoro vse trgovine, hoteli, gostilne, restavracije in obrti so državne. Če je to za gospodarstvo zdravo je veliko vprašanje. Mnogi trdijo, da bi v privatnih

rokah bolje uspevale, ker bi vsled konkurence nudile boljše in cenejšo postrežbo, kar je tudi verjetno. Vladni ljudje so pa mnenja, da bi potem trgovci pokupili blago in navijali cene. To pa najbrž ne drži, ker bi jih vlada lahko po mili volji nadzorovala.

Cene so za domačine visoke, za turiste z dobro valuto pa razmeroma nizke. Tako stane Pšestici ali v Rio dobro kosilo s prikuho in pivom (bele kave nima) okoli 400 dinarjev, zajtrk—golaž, vampi ali jeterca s pivom 300 din. Vino 180 din liter, pivo 45 din vrček, žganje 30 din kozarček ali 400 din liter. Hotelska soba v Ljubljani od 700 do 1,000 din, na deželi pa manj. Mesno stane 250 din kilo, kava 2,200 kilo, moka od 60 do 80 din, kruh 45, beli 75, mast 350. Dobra moška obleka 30,000 in več, kar je za delavca z mesečno plačo od osem do deset tisoč dinarjev skoro nedosegljiva cena. Jopica stane 4,000, srajca 2,500, klobuk 2,000, pažama 3,500, nogavice 200, čevlji 3,500. Sorazmerno draga je tudi ženska in otroška obleka.

Povprečen Ljubljančan je z ameriškega vidika slabo oblečen, razen morda ob nedeljah in praznikih. Ženske so načičkane v kobilor jim razmere dopuščajo. Marsikdo ima na sebi ameriško obleko, ki jo je prejel od svojcev. To velja tudi za podeželje. Ponošeno ameriško obleko predelajo, o čemur so pravi mojstri.

Na glavnem kolodvoru vlada ves dan velika gneča, zato 110 let stara stavba že davno ne odgovarja več svojemu namenu. Načrti za nov moderen kolodvor so sicer že narejeni, toda ni kreditov. Neki šaljiv Ljubljančan mi je rekel, da je škoda kar ga niso med vojno bombardirali kot mariborskega, pa bi imeli danes še novega. Velik promet je tudi z podeželskimi avtobusi. Bral sem, da dnevno pride in odide iz ljubljanske avtobusne postaje nič manj kot 164 avtobusov. Vožnja je razmeroma poceni, zato ljudje radi potujejo, zlasti ob sobotah in na tržne dneve. Na avtobuse ti privlečejo vsega vrsta: jajca, putke, sadje, zelenjava, vino in kaj še. Seveda taka vožnja ni preveč udobna, toda kdo se tam briga za udobnost. Avtov, kamionov in motorjev je v Ljubljani 1,800. Tlakovanih cest je od 800 kilometrov le 80. Vzrok je stara pesem—ni kreditov. Tivoli park je lep in za oddih zelo privlačen. Nad parkom je senčnat Rožnik, kjer je Cankar pisal svoja nesmrtna dela. V mestu samem je senčnato sprehajališče na Trgu revolucije (bivša Zvezda). Prodajanje loterijskih sreč na uličnih vogalih in v javnih prostorih je že kar nadležno. Pravijo, da gre dobiček v dobre človekoljubne namene.

Stanovanjska kriza je v mestu velika. Pravijo, da imajo na stanovanjskem uradu 15,000 prošenj za stanovanja. Ljudje se stiskajo kjer se pač morejo, tovarne in vlada sicer gradijo hiše, toda mnogo prepočas. Enkrat zmanjka kreditov, drugi materijala in tako vzame leto ali dve mečkanja, da je stavba gotova. Privatnikom je skoro onemogočeno zidanje. Prvič je trda za posojilo, drugič pa hiša stihir sob stane par milijonov dinarjev, kar je za delavca in nameščenca nedosegljiva vsota. Razen tega pa postaneš sumljiv ker ljudski (občinski) odbor hoče vedeti kje si denar dobil. To je po naših pojmihi kratenje osebnih svobod in največja neumnost. Posledica tega je, da morajo mnogi Ljubljančani stanovati daleč na kmetih, kar je neudobno in zamudno. To velja tudi za Maribor, Celje, Kranj, Jesenice in ostala industrijska središča.

(Dalje prihodnj)

JANEZ ŠVAJNCER:

LJUBEZNI ZA EN KOVČEK

(Nadaljevanje)

Zbudila se je šele na prihodnji postaji, zaprla knjigo in se mlo zagledala v pokrajino.

Zdaj se je začelo v meni nekaj spreminjati. Prej sem se potil samo na zunan, zdaj mi je postajalo toplo tudi na znotraj. Ker smo se vedno bolj bližali Mariboru, sem morda začel misliti na ženo. Kmalu sem ugotovil, da nisem mislil nanjo. Neznanka me je pritegnila! Neda-leč od Maribora je spregovorila. Pomislite, z menoj je govorila! Brez ovinkov me je vprašala: "Se peljete daleč?" Najprej sem mislil, da je nagovorila koga drugega. Ko je ponovila vprašanje in gledala vame, sem spoznal, da sem jaz tisti srečnejši. "Oh," sem zajekal, "v Maribor se peljem."

Peljali smo se dalje. Neznanka me je pogledovala, jaz pa sem umikal oči, da ne bi mogla iz njih razbrati moje notranje toplote. "Ugajaš ji," mi je nekaj šepetala. "Ze vsi pot je hotel s teboj navezati pogovor. Ti si preveč gledal in poslušal ostale potnike. Premalo si se zmenil zanjo. Z ženskami moram biti vljuden. Predvsem s tistimi, ki so ti všeč. Do matere z otrokom nisi mogel biti vljuden. Ko je vstopila, si videl, da je imela otroka. Takoj si vedel, da je morala imeti tudi moža, če je imela otroka. Torej je bila poročena. O neznanki tega nisi mogel trditi. Pogledal si njene roke. Imela je sicer prstan. Ne moreš torej trditi, da je bila poročena. Ti si skrivaj svojo roko s poročnim prstanom. Tako tudi ona ni mogla vedeti, da si poročen. Torej sta imela oba pravico pogledovati se. Spogledovanje je najboljši začetek za ljubezen na prvi pogled. Ko je neznanka vstopila, si samo opazil, da je imela v roki kovček. Kovček ni dokazoval, da je bilo njeno srce zapisano drugemu. Niti premaknil se nisi, da bi ji pomagal spraviti kovček v prtljajnik. Sama ga je morala dvigniti višje soko nad glavo. Pomagal ji pač

nisi, ker ti je pred nosom zasedla edini preostali sedež, ki je bil prazen. To te je razjezilo. Zato je nisi začel pogledovati. Zdela se ti je nevljudna. V sebi nisi čutil potrebe, da bi bil drugačen. Ko se ti je jeza razkrdila, nisi vedel, kako bi napeljal z njo pogovor. Iskal si jo z očmi, ona pa je dremala nad odprto knjigo. Drugič se boš moral drugače vesti. Če se bo katera pred teboj usedla, si ji boš moral lepo nasmejati, tako da bo vedela, da ji privoščiš sedenje."

Na ovinku se mi je ponudila prilika, da sem jo nagovorim. Spodneslo me je in butnil sem jo v ramo. "Oprostite, nisem hotel," sem se opravičil.

"Nič hudega, nič hudega," je vljudno odgovorila. Njen prijetni glas me je vedno bolj omamljal. Začel sem buljiti vanjo. Tudi ona mi je vračala pogled. Znal je priprejeti oči, pogledala je široko, vprašujoče, znala je pomežikniti, skratka, niti videl nisem vsega, kar je znala. Sreča se mi je približala, mi je šlo skozi misli. Zadovoljen sem bil, da sem ji všeč. Tudi moja brezboja želja, ki ni odvracala in veliko bradavico na mojem nosu je neprestano občudovala. Spoznal sem, da ji je bil moj obraz le privlačen in s tem sem ji bil privlačen tudi jaz.

"Zdaj bomo kmalu v Mariboru. Na katero stran boste šli vi?" je neznanka prijazno začela.

"Jaz bom šel proti Tezemu," sem vljudno odvrnil in zaskrbljenim obrazom zrl skozi stekla, na katera so udarjale težke deževne kaplje.

"Gospod, torej bova imela skupno pot. Tudi jaz stanujem na Tezemu," je čebjala neznanka in hitela natikati rokavice. Hvaležen sem bil neznanki, da ni pozabila rokavic doma. Dež bi mogel ogroziti njene lakirane nohte.

"Maribor, Maribor, izstopite," je sporočila sprevednica.

Četudi nas ne bi opozorila, sem vedel, da bi moral izstopiti, saj avtobus ni več peljal dalje.

Pokazal sem svojo vljudnost. Vzel sem neznanki kovček s prtljajnika in ji ga nesel skozi vrata. "Saj ni treba, saj ni treba," se je branila in hitela pred menoj po dravskem mostu. Ogrnila si je kapuco čez glavo in drobila drobne korake. Jaz pa sem, kakor da je bilo samo po sebi razumljivo, stopal za njo in nesel njen kovček. Moral je biti staro železje v njem, da je bil tako težek. Bil sem brez plašča. Dež se mi je cedil po glavi, obrazu, rokah in kmalu mi je čofotalo v čevljih. Kovček sem predeval iz roke v roko, sledil sem neznanki, kakor da bi bil njena lastnina.

Daleč nekje med hišami sva se ustavila. Neznanka je iskala ključ od veznih vrat. Sladko grozeče sem se spraševal, kaj bo rekla moja žena, če ne bom prišel domov. Nikdar ji ne bom mogel povedati, da sem ostal pri neznanki. To skrivnost bom moral odnesti s seboj v grob. O prepovedani ljubezni ne bom smel govoriti z nobenim na svetu.

Neznanka se je pred menoj vzpenjala po stopnicah. V glavi mi je razbijalo: Zdaj boš moral ostati pri njej! Zakaj ji nisi povedal, da si poročen? Ne bi se smel vesti kakor zaljubljenec. Zjutraj ne boš upal pogledati ženi v oči. Stisnil sem ustnice. Oh, kako nizko sem padel! Kljub duševni zmedenosti sem sklenil ostati pri njej. Oba bova molčala in življenje bo teklo dalje.

Z orokavičeno roko je odprla vrata v stanovanje. Na kauču je sedel gospod s časnikom v roki. Dostojanstveno je vstal in zlogoval: "Kako si potovala. Elica?" In Elica, moja oboževana neznanka, je dejala: "Hvala, Feliks." Nato je pokazala name. "Tale gospod se mi je ponudil namesto postreščka." Feliks mi je ljubeznivo pokimal in me vprašal: "Morda bi nama hoteli prinesiti še dve vstopnici za kino?"

Res ne vem, kako sem takrat prišel na cesto. Vem le, da je zunaj v pljuskih lil dež.

Jezik

Aha, danes je nedelja... Okrog desetih se Janez spomni, da se je zmenil s tovarišem za "marjaš" v "Dolenjski kapljici." "Prav," je rekla njegova boljša polovica. "Glej, da ne zamudiš kosila. Imeli bomo ocvrto piško."

"Jaz, da bi zamudil? Beži, beži!"

In Janez je šel. Ampak že vrag povsod vtakne svoje parklje. Janez je kosilo seveda zamudil. Kdo je bil kriv? Janez sam, kvartopirci, e-kaj bomo naštevali. Krivec je zmerom cela rešta. Res je, da je Janez kolovratil domov, ko so zlate zvezdice že prav lepo olispale nebo. Bil je malce okajen, in bil je malce zaskrbljen. Arkadun, to bo babnica vrtela jezik!...

Katra je sedela pri oknu in šivala nogavice. Moža se pogledala ni. Nocoj bo preskusila svoj novi način. Kaznovala ga bo s prezirnim molkom.

Janez je našel na mizi piško in jo vzel med zobe.

Katra ne bev ne mev.

Janez se je najedel, zakašljal in rekel:

"Hm, ahm, mječeno sem zamudil, no ja..."

Katra molči.

Cudna reč, si misli Janez. Kako da že ni izbruhnila, kakor zmerom. Kaj neki to pomeni?

Katra molči ko riba.

Prečudno in prenuumno, si misli grešnik. Čakaj, stara spregovorila boš, čeprav eno samo besedo, ni vrag!

POD POHORJEM SO DELALI VŽIGALICE IN BAJONETE

Približno 180 let je minilo, kar so začeli kopati na Rdečem bregu, na današnjem Godčevem posestvu, železno rudo. Še sedaj se vidi rudniške naprave in rovi, iz katerih so vozili nakopano rudo. Na Rdečem bregu pridobljeno železno rudo so potem topili v plavžu nad bivšo Hodnikovo gostilno. Kraj se še danes imenuje v ustnem izročilu pri "Hochofnu," to je pri visoki peči. Vidi se še tudi zidovje, na katerem je bila visoka peč postavljena. Sočasno z visoko pečjo so zgradili objekt spodnje tovarne kos in srpov. To je bila prva fužina ali kovačnica v Lovrencu na Pohorju. Podjetje je dal zgraditi in ga nekaj časa tudi upravljal neki menih po imenu Weninger. V tej fužini so prekovali in preoblikovali pod klavdi surovo železo, ki jim ga je dobavljal plavž v Hudi vasi. Vendar je bilo surovo železo zelo slabe kvalitete, ker dotlej še niso imeli priprave, da bi iz njega izločevali kvarne sestavine. Zaradi tega tudi izdelki fužine niso ustrezali, zato so morali obratovanje opustiti.

Obrat je znova oživel šele leta 1870. Ker pri železni rudi iz Rdečega brega niso mogli doseči ustreznih kakovosti, so delo nadaljevali samo v fužini. V tem času so izumili prve vojaške puške na patrone, sistema Wernld, na katerih so uporabljali tudi posebne bajonete, ki pa jih je bilo treba šele izdelati. Tako so po nalogu tedanjega vojnega ministrstva začeli izdelovati v kovačiji bajonete in nožnice za avstrijsko vojsko, katerih je posebnost za časa okupacije Bosne in Hercegovine mnogo potrebovala. Leta 1875 so zgradili objekt, kjer je danes tovarna srpov. Novozgrajeni objekt prvotno ni služil predelovanju kovin, ampak za tovarno vžigalic. Oba obrata, to je delavnica za bajonete in pa tvornica za vžigalice, sta leta 1879 nehala obratovati. Avstrija je namreč uspešno končala okupacijo Bosne in Hercegovine in ni potrebovala več toliko orožja. Tovarno vžigalic so centralizirali v Rušah in obratovanje v Lovrencu opustili. Leta 1880 so začeli v spodnji fužini izdelovati kovane srpe, vendar obratovanje ni bilo rentabilno in so tedanji lastniki sklenili podjetje prodati. Našli so kupca iz Künzelsau iz Nemčije. Ta je kupil vse objekte, peljal nekaj tujih strokovnjakov in leta 1881 začel izdelovati kose in srpe. Kose so v začetku

proizvajali v zelo majhnih količinah. Primanjkovalo je kvalificirane delovne sile, vodna pogonska sila je bila preslaba in tudi preproste pogonske naprave niso dovoljevale podjetju večjega razmaha. Glavni vzrok, da ni bilo strokovnih delavcev na razpolago, je bil v tem, ker je bilo izdelovanje kos za ta kraj nekaj popolnoma novega. Izdelovalci kos imajo že stoletja star običaj, da znanje izdelovanja posameznih faz ostane po navadi v eni in isti družini. Oče priučuje sina, sin zopet svojega sina ali sorodnika in tako se znanje prenaša iz rodu v rod. Kovanje kos je bilo posebno v prejšnjih časih čisto privilegirano panogo dejavnosti in so to stroko celo imenovali "der schwarze Adel" ali "črno plemstvo." Leta 1886 je prišlo več tujih strokovnjakov iz avstrijskih tovarn, ki so izboljšali obratne naprave, tako da je tovarna lahko začela redno obratovati. Zaradi naglega razvoja tovarne in velikega povpraševanja po kosih stari obrati niso več zadostovali. Zato je kupil tedanji lastnik še Podajalnikovo posestvo. Tu je bil prvotno mlin, ki so ga pa preuredili v kovačnico in v njej takoj začeli izdelovati kose. Pomanjkanje vode je zaviralo nadaljnji razvoj podjetja. Zato so leta 1890 izkopali današnji "ribnik," ki je v nočnih urah, ko tovarna ni obratovala, zbiral vodo. To vodo so podnevi uporabljali kot dodatno pogonsko silo. Leta 1892 je tedanji lastnik kupil tako imenovano "Fakovo" posestvo. Tu so urečili tovarno za zobate srpe, ključavničarsko delavnico in pa delavsko naselje za petindvajset družin.

COTTAGES FOR RENT

ROUND UP LAKE PARK

Low fall rates now in effect for that fall vacation or weekend. A perfect spot to relax. Modern cottages, heated, private bath, good fishing. Facilities for hay rides, clam bakes, private parties. Located just east of Aurora, on Rt. 82. For details call Aurora 5211, or in Cleveland MA 1-4255 or SK 2-0866

DAY CARE

DAY CARE — AGES 1 - 5
Licensed home
Former Nursery School teacher
Supervised — Activities
Hot balanced lunches—Reasonable
GL 1-7444

Rent Furnished Houses (E)

EAST, Euclid-Green Rd. Area
5 rooms and Sun room
Clean - Attractive - Nicely
Furnished - Reasonable
KE 1-8513

Homes for Aged, Invalids

LOVELY CLEAN HOME,
For Elderly person,
with nursing care if needed
Reasonable
SW 5-3813

BUSINESS OPPORTUNITY

DELICATESSEN
Good area
Low rent, stock and fixtures
Wonderful opportunity, for right person. Will accept terms.
Selling on account of illness
RE 4-1770

RESTAURANT

Fully equipped with large stainless steel open kitchen; good-going business on Euclid Ave. Open 24 hrs., feeding approximately 300 to 400 people per day; large parking lot in rear. Long-term lease. By owner. Priced for immediate sale at only \$12,500.
MU 1-0621 Mr. Richards

D - 5 CAFE and LOUNGE

2 Bars, 1 Service Bar
Excellent Equipment
Living Quarters
Long Lease — \$34,500 — Owner
Call between 1 p.m. - 3 p.m.
EN 1-1751

BEAUTY SHOP — Established

business. Owner leaving town.
GA 1-7686
PRODA SE dobrodošli lepotični salon. Lastnica gre izven mesta.
Pokličite GA 1-7686

FEMALE HELP WANTED

HOUSEWORK GENERAL —
3 days week, Live in. Own room
and TV. \$15.00. Very pleasant.
TE 1-8595

HOUSEKEEPER: general; live in;
no laundry; good plain cooking;
lovely room, bath; near bus;
rapid; 2 children; references: \$35
to start. WY 1-7119

HOUSEWORK - GENERAL
4 days — Live in or stay 3 nights
Own room
Small nice home
Shaker Heights SK 1-7419

HOUSEWORK
GENERAL & CLEANING
Pleasant Heights home
5 1/2 days — Stay 2 nights
Good pay — References
SK 2-1060

GIRL WANTED

for general office work—Secretary-Receptionist. Will train. Give references, schooling, and experience, if any. Send photo.
Write to
Receptionist
Box 64, c/o Enakopravnost,
6231 St. Clair Ave.

HOUSEKEEPER: Must live in; 5 days; full charge of house and 2 children. Must be experienced. References. SK 2-0483

HOUSEWORK — GENERAL

Age 25 - 40
No Washing or Cooking
Small Modern Home — Boy 5
Own Room — Live in — Wages
EV 1-2500

HOUSEKEEPER

Prefer Live in
Own Room
From 25 - 50 — East Side
PO 1-6621
after 5

HOUSEKEEPER

Full time.
Live in own room.
Care of 2 children.
6 days.
Pleasant surroundings.
MO 2-5114

HOUSEWORK GENERAL

Settled lady.
Must like children.
Own room and bath.
5 days.
Lovely atmosphere.
LO 1-7449

HOUSEWORK GENERAL

5 days — To live in.
Own quarters on 2nd floor.
Pleasant surroundings.
City references.
Must like children.
EV 2-3022

HELP WANTED MALE

ARC WELDERS

Maintenance Helper
Assemblers

PATROL VALVE CO.
1933 W. 114 St.

DIEMAHER

Plastic or diecast.

KENNIC MOLD and DIE INC.

ME 1-3535
3601 Detroit Ave.

MACHINE LEARNERS

Good opportunity to
Further Job Training

NATIONAL

SCREW & MFG. CO.
2440 East 75th Street

HELP WANTED MALE

TOOLMAKERS — With job shop
experience. 1st class only need
apply. — HUBBEL MACHINE
CO., 3830 E. 93 St., DI 1-2053

MACHINE

REPAIRMAN
Good opportunity for qualified
man with minimum of 5 years
experience; must be able to machine
repair parts; night shift; some over-
time; favorable employee benefits.

THE GABRIEL CO.

14500 Darley UL 1-1000
Off 140 between St. Clair-
Lake Shore

YOUNG MEN

... PERMANENT FULL
TIME POSITION
... RATES RANGE \$56 - \$96
... FREE TRAINING
... FREE INSURANCE
PROGRAM
... ALSO OTHER BENEFITS
... APPLY

The KROGER Company

Personnel Dept. — 9 a.m. to 2 p.m.
5700 TRUSCON AVENUE
(East 53th North of Broadway)

TURRET LATHE

OPERATORS

Full Time Day Shift
58 Hours Per Week
Part Time Day or Evening
Experience in aircraft field
preferred. Must be able to do
own set ups. Bonus and profit
sharing plan.

WEST

INDUSTRIES, INC.
19218 REDWOOD DR.
KE 1-9555

ORDER FILLERS

AND

STOCKMEN

CAMPUS

SWEATER & SPORTSWEAR

NEEDS

Men, 18 to 40, to work in new
fully air-conditioned building.
Progressive Advancement
Many Benefits

Apply 8 a.m. to 10 a.m. Daily

1980 E. 40 St.

Entrance Only

(Between Euclid & Chester)

Steady — Permanent

Employment

With a Future

52 Good Pay Checks a Year

TO QUALIFY

You must be 18 to 40 years old,
have an up-to-date driver's license,
be of good character with a good
work history.

Complete Employee Benefits

Be A

DRIVER -

SALESMAN

with the largest house-to-house
bakery sales and delivery organi-
zation with a future for qualified
men.

APPLY

East Side — 2106 E. 96th St.

West Side — 8116 Lorain Ave.

If now working, for evening
appointments call

ME 1-0014

OMAR INC.

Za Božič v rojstno domovino!

Božič je praznik družine! Kako težko smo ga čakali v svojih otroških letih! Koliko veselja, koliko skrivnosti nam je prinesel. Ali ne bi radi vsega tega veselja doživeli še enkrat? Mar ne bi radi hodili še enkrat v božični noči po starih znanih poteh rodnega kraja?

Znana paroplovna družba CUNARD LINE pripravila letos posebni BOŽIČNI IZLET V EVROPO PO ZNANI CENI! Priključite se temu izletu in lahko boste preživeli letošnji Božič v svojem rodnem kraju polni veselja, polni spominov na lepa otroška leta v krogu svojih domačih! Kje bi mogel biti Božič lepši kot tam? Izlet je na velikem parniku Queen Elizabeth dne 8. decembra, prihod v Ljubljano 14. decembra.

Če bo dosti prijavljenec, bom skupino spremljal osebno do Pariza.

Cena z ladjo do Cherbourga in nazaj do New Yorka je \$364.00 in \$10.00 davka. Železnica od Cherbourga do Ljubljane in od Ljubljane do Cherbourga stane \$79.20.

PRIJAVITE SE ŠE DANES, KAJTI ČAS JE KRATEK!

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio HE 1-4148

SLIKE VINSKIH TRGATEV

So najzanimivejše, ker nam obujajo najlepše spomine na našo staro domovino. Več zadnjih let smo imeli izlete v Genevo-Madison, kjer so naši slovenski farmerji ustanovili in lepo uredili svoje vinograde in pridelujejo grozdje in napolnjujejo sode prav po taki navadi na Dolenjskih goricah. Vršile so se tri velike take vinske trgovine, ali zabavne spominske vsebine za kratkočasje domače družinske družbe.

Za tako predstavo, ki bo druga, vršča se v Delavskem domu na Waterloo Rd., v petek, dne 12. oktobra, kakor je bila naznanjena Mladinskih zborov za prvo.

Kdor bo videl to predstavo, se bo spomnil na dneve živahne družbe in na mnoge naše rojake in rojakinje, katerih ni več med nami. S tem bomo pa ohranili tudi spomin na pridno delo in trud naših Slovencev, ki skušajo z delom in pridnostjo obdržati stare običaje in zapustiti svojim sinovom in hčeram dedni spomin na stare običaje naše slovenske domovine iz naše mladosti. Pesmi, katere so peli v vinskih goricah, bodo spremljale predstavo.

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 1-0583

Avtomobili in bolniški voz vedno in ob vsaki uri na razpolago.

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.

COLLINWOODSKI URAD:

452 EAST 152nd STREET Tel: IVanhoe 1-3118

—NEW ERA, glasilo ABZ

V vsaki slovenski družini, ki se
zanima za napredek in razvoj Slo-
vencev, bi morala dohajati



Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo,

priljubljene povesti

ARTUR BERNEDE:

BELFEGOR

PUSTOLOVSKI ROMAN

Nadaljevanje

Chanteoq, čigar nasmeh je bil dobil izraz globoke nežnosti, jo je ves čas opazoval. Koleta je naposled zložila mape na njihovo mesto in rekla z glasom drhtečim od tihe radosti:

"Ali bova zdaj delala, papa?"

VIII. POGLAVJE

Na pločniku Antinske avenije, ravno nasproti stanovanju Jacquesa Bellegardea, je ob tistem času neki individij napihoval zadnjo pnevmatiko majhnega avtomobila, čigar karoserija je bil v temen sako brez vsakega bila od dolge rabe in zanemarjenosti v kaj klavrnem stanju.

Ta človek je bil na prvi pogled zelo smešna prikazen. Obleden je sportnega značja, postave pa tako grbaste, da je v hrbet nalikoval polkrogli. Njegove črte so bile trde in ostre, oči sivkaste kakor lasje, lice obrobjeno s kratkimi, takisto osiveli zalicji. Krive noge so se končavale v izredno velikih stopalih. Ogromne roke in predolge lakti so delale moža podobnega veliki opici ali pa kaksi osebi iz Hoffmannovih ali Poejevih povesti.

Kdor bi bil tega grbca bistreje pogledal, bi bil takoj opazil, da se med delom pogosto ozira na eno izmed oken Bellegardeovega stanovanja. Na zavesah tega okna sta se odražali senci moža in ženske, ki sta se živahno razgovarjala. Bila sta Jacques Bellegarde in družabnica Simone Desrochesova.

Ko se je novinar snoči vrnil domov, je bil našel na svoji mizi pisemce, v katerem mu je Elza Bergenova sporočala, da se pri- pelje danes dopoldne k njemu, ker mora govoriti z njim o zelo važni zadevi.

CHICAGO, ILL.

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarbron 2-3179

DOMESTIC HELP

WOMAN for General Housework — No cooking. Own room, bath and radio. Brand new home. Top salary. References. Call — IDlewood 2-6241

HOUSEKEEPER — Experienced. References. Cooking, care of 2 little girls, parents working. Own room. Modern ranch house. All modern conveniences. Excellent salary. Every Sunday and every other Wednesday off. Call collect. Downers Grove 3344 or 4159 J

GENERAL HOUSEWORK — In new home. Experience. Stay. 2 children. References. Forest 9-7326

REAL ESTATE

BY OWNER — LOMBARD — 3 bedrooms; carpeting; 30 ft. living-dining combination; large kitchen; 1½ baths; gas heat; attached garage; lot 68x156. Asking \$18,500. Many extras. 327 Potomac Lombard 2201

\$11,500 — CICERO — By owner. 5405 W. 25th Pl. — 4½ room frame cottage; gas heat; carpeting; full attic; brick garage. Immediate possession. Inspect Sunday 1 to 5 p.m.

SKOKIE — By owner. 8 years old brick tri-level; family room; recreation room; 3 twin sized bedrooms; 1½ baths; appliances. \$26,000. 5217 Arcadia Orchard 3-5110

Jacques je zaslutil, da se je zgodilo nekaj pomembnega; menil je, da mora sprejeti napovedani poset. Zaradi tega je bil naprosil Chanteoqa za preložitve dogovorjenega svidenja.

Bellegardeova slutnja je bila pravilna. Elza Bergenova mu je povedala, da je pisemce, s katerim je sporočil prijateljici, da prekine stike z njo, spravilo Simone v popoln obup.

"Pomislite vendar, gospod Jacques," je končala Elza, "kakšno odgovornost si naložite. Zdravnik, ki prihaja k Simoni, mi je povedal, da ima šibko srce in da jo utegne vsako količnik hujše razburjenje umoriti! To je vse, kar sem vam hotela reči. Vaša vest naj odloči o vašem ravnanju!"

Bellegarde je molčal. Elzine zadnje besede so mu bile mučne. Misel, da naj obnovi stike z žensko, ki je ni več ljubil, mu je bila zelo neprijetna. A z druge strani: ali je imel pravico, da ji prizade dene bol, ki je bila nevarna njemu življenju?

Zato je odgovoril, ves blede, a vendar s trdnim glasom:

"Če je tako, gospodična, tedaj pridem takoj k Simoni."

"Rešili jo boste!" je vzkliknila Skandinavka in mu podala roko.

Bellegarde je spremljal Elzo Bergenovo do vrat. Nato se je vrnil v svojo delavnico. Njegov obraz je postal globoko zamišljen. Ali ni bila ta ženska sovražnica njegovega notranjega miru in večna zapreka njegovemu delu in razmahu? Ali ni bil njegov talent v nevarnosti, da propade zaradi nje?

V te mračne misli je kakor solnčni žarek zasijala svetla in ljubka slika mladenke, ki mu jo je naključje že trikrat privedlo naproti.

Kako zelo se je razlikovala od Simone! Kako preprost in jasen je bil njen značaj! Pogled na ta veseli in milobni smehljaj in v te vedre oči je bil podoben pogledu na prozorno gladino jezera, v katerem se obenem zrcalita si-

Chicago, Ill.

BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY - MEAT MARKET — Call from 9 till noon. PROspect 6-2971

REAL ESTATE

BELLWOOD — 1½ story by owner. 12x28 living room, dining room, kitchen, enclosed back porch, 2 bedrooms, 1 bath, full basement, 2 car garage, hot water oil heat. \$16,500. Linden 4-1049

ALGONQUIN COUNTRYSIDE —

New 3 bedroom ranch home on ½ acre overlooking Fox River Valley. Birch kitchen, 2 fireplaces; 1½ baths; full basement; gas heat; attached garage. Priced to sell by builder. ½ mile east of Algonquin on Route 62. J. F. WECK OLiver 8-4349

HINSDALE — New England Colonial home on landscaped 100 ft. lot. 3 bedrooms and 2 baths on 2nd floor; 2 bedrooms and 1 bath on 3rd floor; powder room on 1st floor; toilet and laundry in full basement. Large living room, dining room, and kitchen, 3 fireplaces, 2 car garage. All modern utilities. Near schools and shopping square. By owner \$55,500. 119 N. Grant Hinsdale 806

njina čistega neba in zlato bleščečega solnca.

Ljubezen takega bitja je morala biti nekaj vzvišenega in božanskega! Kakšna tovarišica bo to za moža, katerega bo vzljubila!

Potrkal je na vrata. Marižana je stopila v sobo. Njen dobrodušni debelasti obraz ni bil vesel kakor po navadi. Zabrekle in zariple oči so pričale, da je pravkar plakala.

"Gospod Jacques," je rekla žena, "oprostite mi zamudo. A pri nas doma je vse narobe."

"Kaj pa je takega?" je raztreseno vprašal Bellegarde.

"Možega moža so davi poklicali h konservatorju Louvra. Priznati je moral, da je spustil vas in gospoda Chanteoqa v dvorano barbarskih bogov."

"Nu—in?" je dejal novinar.

"Odsloviti so ga!" je vzdihnila vrla ženica.

"Ves nesrečen sem, ljuba Marižana," je rekel Jacques. "A nikar se tolikanj ne žalostite. Tako priporočim Gautraisa ravnateljstvu našega časopisa. Prepričan sem, da dobi pri 'Petit Parisien' službo, ki bo vsaj toliko prida kakor ta, ki jo je po moji krivdi izgubil. Recite mu, naj me drevo okoli 18. ure poišče v uredništvu."

"Sporočim mu, gospod Jacques... Še enkrat najlepša hvala!"

Po tem odgovoru je Bellegarde odšel z doma.

Skrivnostni grbec je bil vendar že napihnil svojo pnevmatiko. Ko je zagledal novinarja, si je urno zapel dežni plašč in z gibkostjo, kakršne se človek ne bi bil nadejal pri takem pokvečenem bitju, zlezal na sedež. Jacques je obstal na pločniku, poklical taksi in dal šoferju Simonin naslov.

Zdaj je tudi grbec pognal svoj avtomobil in jo ubral za novinarjem.

IX. POGLAVJE

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

"Dovolite, draga prijateljica, da vam povem svoje mnenje," je

Simona Desrochesova je iznemogla ležala na črni chaiselongui v svojem budoarju. Pred njo je stal Maurice de Thouars. Rafinirano elegantna obleka je še podčrtavala gizdalinski dojem njegove pojave. V izrazu njegovih oči, ko je gledal Simono, je bilo dokaj več poželjenja nego sočutja.

rekel z nežnim glasom. "Ne vidite se mi pametno, da ste poslali gospodično Bergenovo k Jacquesu Bellegardeu. Ta novinar je zadnji, ki bi se smeli obrniti do njega. On nima dovolj zanosnih, bogatih domislic, da bi se ujemal z vašo nраво. Vi potrebujete ljubimca, ki bo živel samo ljubezni!"

Maurice de Thouars se je sklonil k Simoni. Mlad žena je trudno mahnila z roko.

"Pustite me," je rekla s potrtnim glasom.

A zdajci ji je obletel bolestno skremženi obraz žarek upanja. Vzkriknila je in se brez posebnega napora vzravala na kanepeju.

Gospodična Bergenova je bila pravkar stopila v sobo. Naglo je krenila k Simoni, ki ji je tesnobno zrla naproti.

"Odsloviti so ga!" je vzdihnila vrla ženica.

"Ves nesrečen sem, ljuba Marižana," je rekel Jacques. "A nikar se tolikanj ne žalostite. Tako priporočim Gautraisa ravnateljstvu našega časopisa. Prepričan sem, da dobi pri 'Petit Parisien' službo, ki bo vsaj toliko prida kakor ta, ki jo je po moji krivdi izgubil. Recite mu, naj me drevo okoli 18. ure poišče v uredništvu."

"Sporočim mu, gospod Jacques... Še enkrat najlepša hvala!"

Po tem odgovoru je Bellegarde odšel z doma.

Skrivnostni grbec je bil vendar že napihnil svojo pnevmatiko. Ko je zagledal novinarja, si je urno zapel dežni plašč in z gibkostjo, kakršne se človek ne bi bil nadejal pri takem pokvečenem bitju, zlezal na sedež. Jacques je obstal na pločniku, poklical taksi in dal šoferju Simonin naslov.

Zdaj je tudi grbec pognal svoj avtomobil in jo ubral za novinarjem.

HIŠE NAPRODAJ

HIŠA ZA ENO DRUŽINO

se prodaja, 6 sob, kopalnica, 2 dodatni sobi na 3. nadstropju. Garaža, forniz na plin, klet pod vso hišo in vključena je preproga. Za podrobnosti se zglasite ali kličite.

488 E. 120 St. MU 1-6137

Richmond Heights - Chardon Rd.

Lastnik proda zidano veneer hišo 5 sob; zgotovljeno drugo nadstropje, "tile" kopalnica, aluminasta zimska okna in vrata; sežigalec, pregrajena klet pod vso hišo, nove preproge, zidana garaža za 2 avta. Cena \$23,900. IV 1-6782

OD EAST 185th St.

Krasna hiša s 4½ sobami; "tapestry" zidan veneer bungalow. Hitremu kupcu se prodaja po zelo zmerni ceni.

Pokličite za dogovor, da lahko vidite.

KNIFIC REALTY

820 E. 185 St. IV 1-7540

Trgovina naprodaj

Proda se dobrodocho trgovino s sadjem in sočivjem. Prodajamo tudi pivo in vino za ven.

Dobra prilika za podjetnega človeka. Nahaja se sredi slovenske naselbine na Waterloo Rd. in E. 156 St. Cena \$2,000; zaloga ni všteta.

STREKAL REALTY

405 East 200th St., IV 1-1100

17572 Lake Shore Blvd., IV 1-3862

2 novi zidani

bungalow hiši, ranch tipa, z pritrjenima garažama za dva avta, se prodaja. Velike lote posejane z drevjem. V lepem kraju in zelo primerno za kakega trgovca ali profesionalca.

Nahajati se na

3220-24 Richmond Rd. med Euclid Ave. in Chardon Rd. Odprte na ogled v nedeljo od 2. do 6. ure ali pokličite za dogovor.

ROBICH CONSTRUCTION CO.

RE 1-6230

Hiša naprodaj

na Lucknow Ave. blizu E. 156 St. Lepa 4-sobna hiša, klet, forniz na plin, lota 40x150. Se lahko takoj vselite. Cena \$11,500.

Imamo tudi druge hiše v raznih krajih mesta. Pridite in vam jih razkažemo. Seveda imamo tudi nove moderno zgrajene, da vam bo v zadovoljstvo in veselje lastovati eno teh.

STREKAL REALTY

405 East 200th St., IV 1-1100

17572 Lake Shore Blvd., IV 1-3862

Čez dve minuti je sobar spustil Jacquesa Bellegardea v Simonin budoar.

"Ti! Vendar že! Ti!" je planilo iz njenih ust.

"Simona!" je zamrmral Jacques, ganjen po tem izbruhu čustva.

Spustila se mu je v naročje in vzdihnila:

"Saj ne morem verjeti, da naj bo vse končano."

V budoarju je nastala težka, tragična tišina.

"Jacques," je izpregovorila Simona, "odpusti mi, vem, da sem pogrešila! Ne smeš mi tako hudo zameriti... Ljubim te... preveč te ljubim! Tako rada bi bila postala tvoja žena!"

"To ni mogoče!" je odvrnil Bellegarde s sočutnim glasom, v katerem pa je razločno odmevala trdna volja.

"To si mi že povedal!"

Pokazala je na pisma, ki so ležala blizu nje na mizici, in dodala:

"Čelo pisal si mi... a sedi vendar k meni! Tako si vsaj teh pet minut lahko domišljam, da si še vedno nekoliko moj."

Jacques je sedel in Simona je spet pričela:

"Ali hočeš, da skupaj še enkrat prečitava ta draga pisma? Ne odgovoriš mi... Dolgočasim te! To je strašno! Le zakaj sem te hotela imeti vsega? Čutim, moja ideja z moštvi je vse skazila, pokvarila je čar najinih stikov! Ti si prav takšen, kakor sem bila preje... ljubosumen na svojo prostost."

Njena roka je segla po listih... vzela je enega izmed njih...

Bellegarde se je zganil, kakor bi hotel reči: "Čemu vse to?"

A Simona je že z obupnim glasom čitala:

"Tega načrta se morava odredi. Ti si bogata, jaz sem neimovit."

RAZNO

POHISTVO NAPRODAJ

Po zelo zmerni ceni se prodaja dobro ohranjeno pohištvo, skupaj ali posamezno. Proda se radi odhoda iz mesta.

Pokličite po 4. uri popoldne. HI 2-4753

ČITANJE ČAJNIH LISTOV

Presenetljivo čitanje — 95% pravilna — serviramo prigrizek. Zasebna čitanja — Odprto dnevno od 10. do 6.; v nedeljo od 12. do 3. 5605 BROADWAY DI 1-0587

VAS MUČI NADUHA?

Pri nas si lahko nabavite najboljše olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jamčeno ali pa dobi denar nazaj.

MANDEL DRUG CO. 15702 Waterloo Rd. — KE 1-0034

Lodi Mandel, Ph. C., Ph. C. Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

17572 Lake Shore Blvd., IV 1-3862

2 novi zidani

bungalow hiši, ranch tipa, z pritrjenima garažama za dva avta, se prodaja. Velike lote posejane z drevjem. V lepem kraju in zelo primerno za kakega trgovca ali profesionalca.

Nahajati se na

3220-24 Richmond Rd. med Euclid Ave. in Chardon Rd. Odprte na ogled v nedeljo od 2. do 6. ure ali pokličite za dogovor.

ROBICH CONSTRUCTION CO.

RE 1-6230

Hiša naprodaj

na Lucknow Ave. blizu E. 156 St. Lepa 4-sobna hiša, klet, forniz na plin, lota 40x150. Se lahko takoj vselite. Cena \$11,500.

Imamo tudi druge hiše v raznih krajih mesta. Pridite in vam jih razkažemo. Seveda imamo tudi nove moderno zgrajene, da vam bo v zadovoljstvo in veselje lastovati eno teh.

STREKAL REALTY

405 East 200th St., IV 1-1100

17572 Lake Shore Blvd., IV 1-3862

2 novi zidani

bungalow hiši, ranch tipa, z pritrjenima garažama za dva avta, se prodaja. Velike lote posejane z drevjem. V lepem kraju in zelo primerno za kakega trgovca ali profesionalca.

Nahajati se na

3220-24 Richmond Rd. med Euclid Ave. in Chardon Rd. Odprte na ogled v nedeljo od 2. do 6. ure ali pokličite za dogovor.

ROBICH CONSTRUCTION CO.

RE 1-6230

Hiša naprodaj

na Lucknow Ave. blizu E. 156 St. Lepa 4-sobna hiša, klet, forniz na plin, lota 40x150. Se lahko takoj vselite. Cena \$11,500.

Imamo tudi druge hiše v raznih krajih mesta. Pridite in vam jih razkažemo. Seveda imamo tudi nove moderno zgrajene, da vam bo v zadovoljstvo in veselje lastovati eno teh.